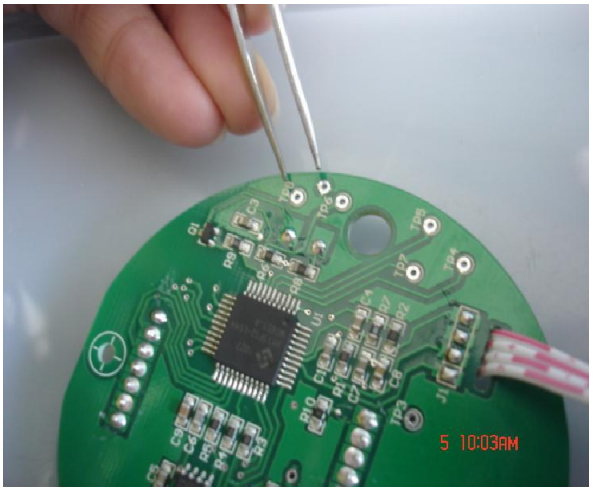
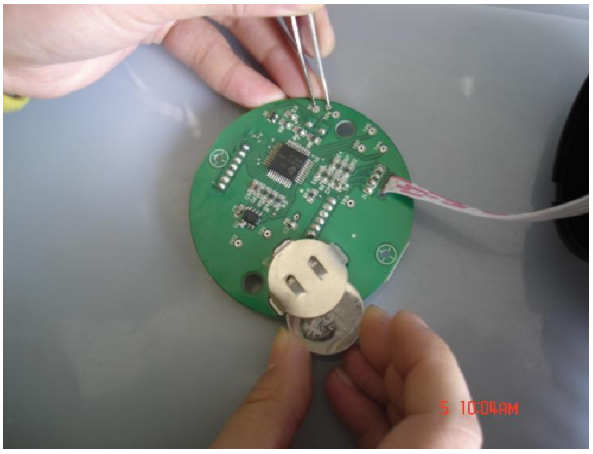
KRAFTWERK
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23 | 8617 Mönchaltorf | Switzerland
Telefon +41 (0)44 949 40 50 | Fax +41 (0)44 948 11 58
info.ch@kraftwerktools.com | www.kraftwerktools.com

EN: The recalibration will be done at two pressure points,0 bar & 7 bar.Please find the steps below:



1) Remove the gauge cover and battery (Refer to the Battery Change Instruction in the user manual)



2) Connect these two points with tweezers,put battery back at the same time.



KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23 | 8617 Mönchaltorf | Switzerland
Telefon +41 (0)44 949 40 50 | Fax +41 (0)44 948 11 58
info.ch@kraftwerktools.com | www.kraftwerktools.com

3) Disconnect the two points,some internal code will be shown on the LCD.



4) When the code is stable,connect two points with tweezers again,"CALL" will be shown on LCD.

Then disconnect the two points,now the recalibration at 0 bar is finished."CALL"will

only last about 1 second,then again some code will be shown on the LCD.



5) Connect the inflator with a stable air source of 7 bar.

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23 | 8617 Mönchaltorf | Switzerland
Telefon +41 (0)44 949 40 50 | Fax +41 (0)44 948 11 58
info.ch@kraftwerktools.com | www.kraftwerktools.com



6) Some internal code at 7 bar will be shown on the LCD.



7) Connect the two points again.Now "7.00" will

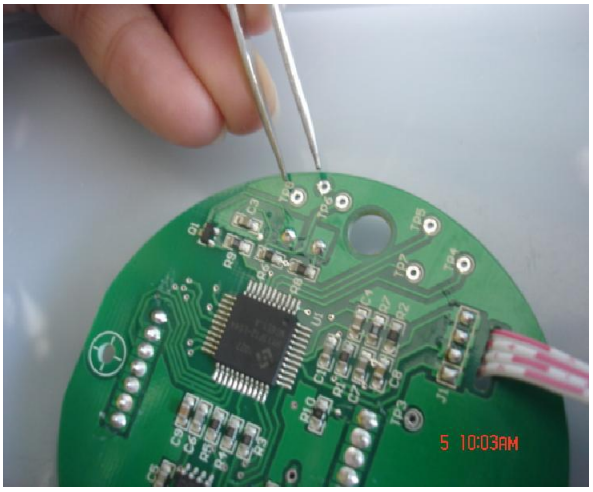
be shown on the LCD.Then the inflator will power off immediately.It means recalibration at 7 bar is finished.

KRAFTWERK
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23 | 8617 Mönchaltorf | Switzerland
Telefon +41 (0)44 949 40 50 | Fax +41 (0)44 948 11 58
info.ch@kraftwerktools.com | www.kraftwerktools.com

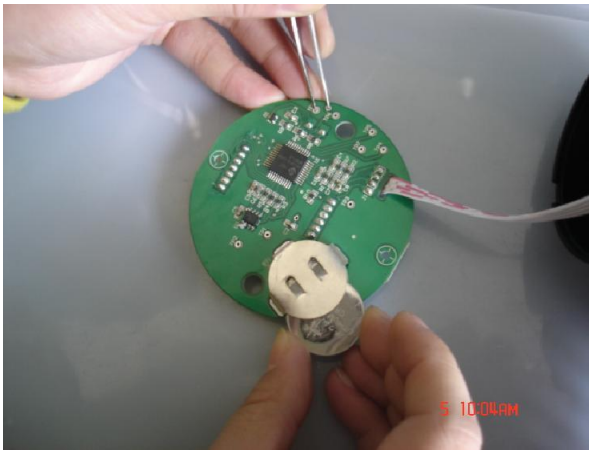
DE: Die Rekalibrierung wird an zwei Druckpunkten durchgeführt, 0 bar und 7 bar.

Untenstehend finden Sie die Schritte:



1) Entfernen Sie die Abdeckung des Messgeräts und die Batterie (siehe Anweisung zum Batteriewechsel im Benutzerhandbuch)

2) Verbinden Sie diese beiden Punkte mit einer Pinzette. Batterie gleichzeitig wieder einsetzen.



3) Trennen Sie die beiden Punkte, ein interner Code wird auf dem LCD-Display angezeigt.



KRAFTWERK
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23 | 8617 Mönchaltorf | Switzerland
Telefon +41 (0)44 949 40 50 | Fax +41 (0)44 948 11 58
info.ch@kraftwerktools.com | www.kraftwerktools.com

4) Wenn der Code stabil ist, verbinden Sie die beiden Punkte

Punkte mit einer Pinzette wieder, „CALL“ wird auf dem LCD ANGEZEIGT.



Trennen Sie dann die beiden Punkte, jetzt ist die Rekalibrierung bei 0 bar beendet. „CALL“ dauert

dauert nur etwa 1 Sekunde, dann wird wieder ein Code auf der LCD-Anzeige angezeigt.



5) Verbinden Sie das Manometer mit einer stabilen Luftquelle von 7 bar.



6) Ein interner Code bei 7 bar wird auf der LCD-Anzeige angezeigt.

KRAFTWERK
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23 | 8617 Mönchaltorf | Switzerland
Telefon +41 (0)44 949 40 50 | Fax +41 (0)44 948 11 58
info.ch@kraftwerktools.com | www.kraftwerktools.com

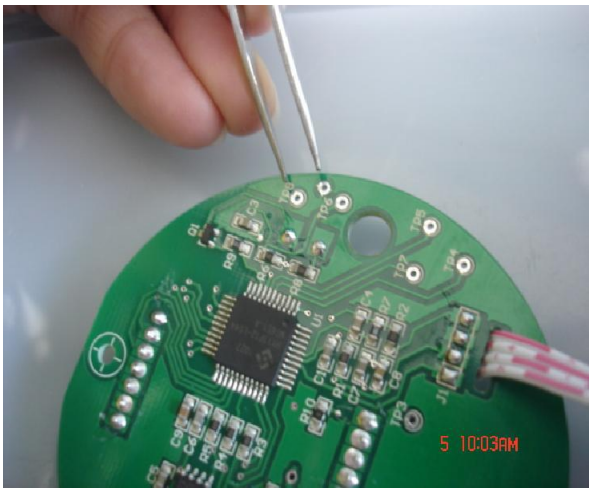


7) Schließen Sie die beiden Punkte wieder an, jetzt wird „7.00“ auf dem LCD angezeigt.

Auf der LCD-Anzeige wird nun „7.00“ angezeigt.Das bedeutet, dass die Rekalibrierung bei 7 bar ist beendet.

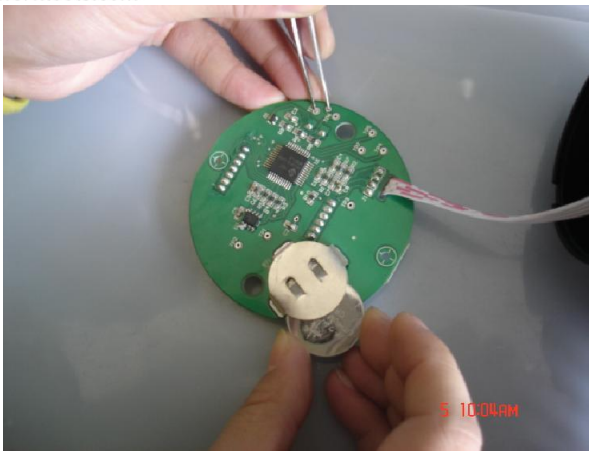
FR : Le recalibrage est effectué sur deux points de pression, 0 bar et 7 bars.

vous trouverez les étapes à suivre :



1) Retirez le couvercle de l'appareil et la pile (voir les instructions de remplacement de la pile dans le manuel d'utilisation).

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23 | 8617 Mönchaltorf | Switzerland
Telefon +41 (0)44 949 40 50 | Fax +41 (0)44 948 11 58
info.ch@kraftwerktools.com | www.kraftwerktools.com



2) Reliez ces deux points à l'aide d'une pincette. Remettre la pile en place en même temps.



3) Déconnecter les deux points, un code interne s'affiche sur l'écran LCD.



4) Lorsque le code est stable, reliez les deux points.

deux points à l'aide d'une pincette, « CALL » s'affiche sur l'écran. LCD S'AFFICHE.

Séparer ensuite les deux points, maintenant le recalibrage à 0 bar est terminé. « CALL » dure ne dure qu'environ 1 seconde, puis un nouveau code s'affiche. code s'affiche sur l'écran LCD.

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23 | 8617 Mönchaltorf | Switzerland
Telefon +41 (0)44 949 40 50 | Fax +41 (0)44 948 11 58
info.ch@kraftwerktools.com | www.kraftwerktools.com



5) Connecter le gonfleur à une source d'air stable de 7 bar.



6) Un code interne à 7 bar s'affiche sur le de l'écran LCD.



7) Rebranchez les deux points, « 7.00 » s'affiche maintenant sur l'écran LCD.

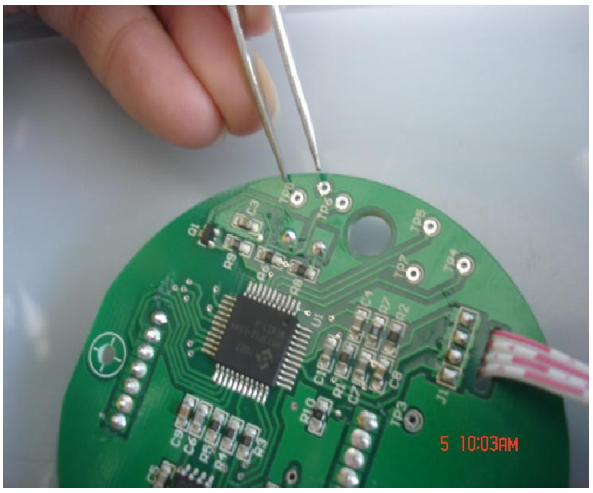
L'écran LCD affiche maintenant « 7.00 ». Cela signifie que le recalibrage à 7 bar est terminé.

IT: La ricalibrazione viene effettuata su due punti di pressione, 0 bar e 7 bar.

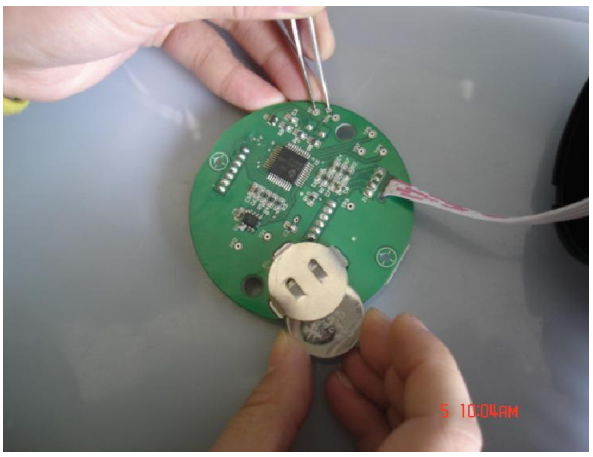
KRAFTWERK
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23 | 8617 Mönchaltorf | Switzerland
Telefon +41 (0)44 949 40 50 | Fax +41 (0)44 948 11 58
info.ch@kraftwerktools.com | www.kraftwerktools.com

I passi da seguire sono



1) Rimuovere il coperchio del manometro e la batteria (vedere le istruzioni per la sostituzione della batteria nel manuale d'uso).



2) Collegare questi due punti con una pinzetta. Sostituire contemporaneamente la batteria.



3) Se si scollegano i due punti, sullo schermo LCD appare un codice interno. viene visualizzato sullo schermo LCD.

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23 | 8617 Mönchaltorf | Switzerland
Telefon +41 (0)44 949 40 50 | Fax +41 (0)44 948 11 58
info.ch@kraftwerktools.com | www.kraftwerktools.com



4) Quando il codice è stabile, collegare i due punti.Due punti con una pinzetta, sul display appare la scritta “CALL”.

DISPLAY LCD. Quindi separare i due punti, ora la ricalibrazione a 0 bar è completata. La scritta “CALL” dura

dura per circa 1 secondo, quindi viene visualizzato un nuovo codice.Il codice viene visualizzato sul display LCD.



5) Collegare la pompa dell'aria a una fonte d'aria stabile.sorgente a 7 bar.



6) Sullo schermo viene visualizzato un codice interno a 7 barre.sullo schermo LCD.

KRAFTWERK
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23 | 8617 Mönchaltorf | Switzerland
Telefon +41 (0)44 949 40 50 | Fax +41 (0)44 948 11 58
info.ch@kraftwerktools.com | www.kraftwerktools.com



7) Ricollegare i due punti, sullo schermo LCD appare ora “7.00”.

Sullo schermo LCD appare ora “7.00”.Ciò significa che la ricalibrazione a 7 bar è stata completata.